

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 1 di 8

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Occlutec Spray

##### Ulteriori nome commerciale

1935 2000 Occlutec Spray grün  
1935 3000 Occlutec Spray rot

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Spray di occlusione per rilevare i punti di disturbo.

##### Usi non raccomandati

Non ci sono informazioni disponibili.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Renfert GmbH  
Indirizzo: Untere Giesswiesen 2  
Città: D-78247 Hilzingen  
Telefono: +49 7731 8208-0  
E-mail: info@renfert.com  
Persona da contattare: Frau Andris  
E-mail: silke.andris@renfert.com  
Internet: www.renfert.com

##### 1.4. Numero telefonico di

##### emergenza:

Roma: 06-68593726, 06-49978000, 06-3054343 | Foggia: 800183459 | Napoli:  
081-5453333 | Firenze: 055-7947819 | Pavia: 0382-24444 | Milano: 02-66101029 |  
Bergamo: 800883300 | Verona: 800011858

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229  
STOT SE 3; H336  
Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

pentano

##### Avvertenza:

Pericolo

##### Pittogrammi:



##### Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

##### Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P261 Evitare di respirare gli aerosol.  
P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.  
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

##### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 2 di 8

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

Caratterizzazione chimica  
Aerosol

#### Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
109-66-0	pentano			< 20 %
	203-692-4	601-006-00-1	01-2119459286-30	
	Flam. Liq. 1, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H224 H336 H304 H411 EUH066			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
109-66-0	203-692-4	pentano	< 20 %
	per inalazione: CL50 = 364 mg/l (vapori)		

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI.

#### In seguito ad inalazione

IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

#### In seguito a contatto con la pelle

Sciacquare la pelle. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di irritazione oculare consultare l'oculista.

#### In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può provocare sonnolenza o vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>), Estintore a polvere, Irrorazione con acqua, schiuma resistente all'alcool

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d'incendio: Indossare un autorespiratore.

Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Informazioni generali

Usare equipaggiamento di protezione personale.

Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 3 di 8

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

##### Altre informazioni

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

##### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Se maneggiato a contenitore aperto si devono possibilmente utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale.

Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.

##### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

##### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

##### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Proteggere da: Calore, Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

Temperatura di stoccaggio consigliata: 5°C - 35°C

#### 7.3. Usi finali particolari

Per ulteriori informazione consultare anche le nostre pagine web. [www.renfert.com](http://www.renfert.com)

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900	8 ore	ACGIH-2002
109-66-0	Pentano	667	2000	8 ore	D.lgs.81/08
74-98-6	Propano	2500	4508	8 ore	ACGIH-2002

#### 8.2. Controlli dell'esposizione



##### Controlli tecnici idonei

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

##### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

###### Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/proteggere il viso.

###### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

###### Protezione respiratoria

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 4 di 8

#### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nell'ambiente. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: gassoso / Aerosol  
Colore: verde  
Odore: caratteristico

#### Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento: non determinato  
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: - 44 °C  
Infiammabilità: Nessun dato disponibile  
Inferiore Limiti di esplosività: 1,5 vol. %  
Superiore Limiti di esplosività: 10,9 vol. %  
Punto di infiammabilità: non applicabile  
Temperatura di autoaccensione: Nessun dato disponibile  
Temperatura di decomposizione: Nessun dato disponibile  
Valore pH: non applicabile  
Viscosità / cinematica: Nessun dato disponibile  
Idrosolubilità: Non mescolabile  
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua: non determinato OECD 123  
Pressione vapore: 2700 hPa  
(a 20 °C)  
Densità (a 20 °C): 1,28 g/cm<sup>3</sup>  
Densità relativa: Nessun dato disponibile

#### 9.2. Altre informazioni

##### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

##### Proprietà esplosive

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

##### Temperatura di autoaccensione

Gas:

Nessun dato disponibile

##### Altre caratteristiche di sicurezza

Contenuto dei corpi solidi:

< 5 %

##### Ulteriori dati

Non sono disponibili maggiori informazioni pertinenti.

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

#### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante, forti

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione gas) > 20000 ppm



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 5 di 8

N. CAS	Nome chimico					
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo	
109-66-0	pentano					
	inalazione (4 h) vapore	CL50	364 mg/l	Ratto	GESTIS	

#### Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (pentano)

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

#### Ulteriori dati

Il prodotto non è stato esaminato. Questa considerazione si basa su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
109-66-0	pentano					
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	9,74 mg/l	48 h	Daphnia magna	IUCLID

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
109-66-0	pentano	3,39

### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### 12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Ulteriori dati

Il prodotto non è stato esaminato. Questa considerazione si basa su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 6 di 8

### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOL
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



### Trasporto per nave (IMDG)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Ulteriori indicazioni: vedi sezione 6, 7, 8

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 40



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 7 di 8

Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali: non applicabile  
Direttiva 2004/42/CE di COV da pitture e vernici: non applicabile

#### Ulteriori dati

REGOLAMENTO (UE) 2024/590 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 7 febbraio 2024 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, e che abroga il regolamento (CE) n. 1005/2009: non applicabile  
Regolamento (EU) 2019/1021 (relativo agli inquinanti organici persistenti): non applicabile  
Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento europeo e del consiglio sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose: non applicabile

#### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento. Rispettare i limiti all'impiego di donne in età feconda.  
Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

#### Ulteriori dati

Svizzera (CH)  
814.018 Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)  
Contenuto di COV (CH): 95 %

## SEZIONE 16: altre informazioni

#### Modifiche

Abs. 15, 16 \* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente.

#### Abbreviazioni ed acronimi

Aerosol: Aerosol  
Flam. Liq: Liquido infiammabile  
Asp. Tox: Pericolo in caso di aspirazione  
STOT SE: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola  
Aquatic Chronic: Pericolo cronico per l'ambiente acquatico  
PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico  
vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
ATE: Stima di tossicità acuta  
LD50: lethal dose, 50%  
LC50: lethal concentration, 50%  
ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises Dangereuses (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
VOC: volatile organic compound(s)

#### Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Aerosol 1; H222-H229	In base ai dati risultanti dai test
STOT SE 3; H336	Principio ponte "Aerosol"
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H224 Liquido e vapori altamente infiammabili.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Occlutec Spray

Data di revisione: 25.08.2025

N. del materiale: 19352000

Pagina 8 di 8

quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale. Uso riservato agli utilizzatori professionali.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*